

•

**NEGOCIERILE PENTRU ADERAREA
BULGARIEI ȘI A ROMÂNIEI
LA UNIUNEA EUROPEANĂ**

Bruxelles, 31 martie 2005

**AA 1/2/05
REV 2**

TRATATUL DE ADERARE: CUPRINS

PROIECTE DE ACTE LEGISLATIVE ȘI DE ALTE INSTRUMENTE

Delegațiile sunt invitate să găsească alăturat proiectul Tratatului de aderare a Bulgariei și României la Uniunea Europeană: **CUPRINS**.

CUPRINS

A.	Tratatul între Regatul Belgiei, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Irlanda, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Republica Ungară, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (state membre ale Uniunii Europene) și Republica Bulgaria și România privind aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană.....
B.	Protocolul privind condițiile și aranjamentele referitoare la admiterea Republicii Bulgaria și a României în Uniunea Europeană.....
Partea întâi:	Principii
Partea a doua:	Adaptări ale Constituției
Titlul I:	Dispoziții instituționale
Titlul II:	Alte adaptări
Partea a treia:	Dispoziții permanente
Titlul I:	Adaptări ale actelor adoptate de instituții.....
Titlul II:	Alte dispoziții

Partea a patra: Dispoziții temporare

Titlul I: Măsuri tranzitorii.....
Titlul II: Dispoziții instituționale.....
Titlul III: Dispoziții financiare.....
Titlul IV: Alte dispoziții

Partea a cincea: Dispoziții privind punerea în aplicare a prezentului protocol

Titlul I: Compunerea instituțiilor și organelor.....
Titlul II: Aplicabilitatea actelor instituțiilor.....
Titlul III: Dispoziții finale.....

Anexe

Anexa I: Lista convențiilor și protoalelor la care Bulgaria și România devin părți la data aderării [menționată la articolul 3 alineatul (3) din protocol]

Anexa II: Lista dispozițiilor *acquis*-ului Schengen, astfel cum este integrat în cadrul Uniunii Europene, precum și actele adoptate în temeiul acestuia sau conexe acestuia, care urmează să devină obligatorii și aplicabile pe teritoriul noilor state membre de la data aderării [menționată la articolul 4 alineatul (1) din protocol]

Anexa III: Lista menționată la articolul 16 din protocol: adaptări ale actelor adoptate de instituții...

1. Dreptul societăților comerciale.....
 - I. Drepturile de proprietate industrială
 - II. Marca de comerț comunitară
 - III. Certificatele suplimentare de protecție
 - III. Desenele și modelele industriale comunitare
2. Agricultură
3. Politica în domeniul transporturilor.....
4. Impozitarea

Anexa IV: Lista menționată la articolul 17 din protocol: adaptări suplimentare ale actelor adoptate de instituții.....

Agricultura.....

A. Legislația agricolă.....

B. Legislația veterinară și fitosanitară.....

Anexa V: Lista menționată la articolul 18 din protocol: alte dispoziții permanente.....

1. Dreptul societăților comerciale.....

2. Politica în domeniul concurenței.....

3. Agricultura.....

4. Uniunea vamală.....

Apendicele la anexa V.....

Anexa VI: Lista menționată la articolul 20 din protocol: măsuri tranzitorii privind Bulgaria.....

1. Libera circulație a persoanelor.....

2. Libera circulație a serviciilor.....

3. Libera circulație a capitalurilor.....

4. Agricultura.....

A. Legislația agricolă.....

B. Legislația veterinară și fitosanitară.....

5. Politica în domeniul transporturilor.....

6. Impozitarea.....

7. Politica socială și ocuparea forței de muncă.....

8. Energia.....

9. Telecomunicațiile și tehnologia informației.....

10. Mediul.....

A. Calitatea aerului.....

B. Managementul deșeurilor.....

C. Calitatea apei.....

D. Poluarea industrială și managementul riscului.....

Apendicele la anexa VI.....

Anexa VII: Lista menționată la articolul 20 din protocol: măsuri tranzitorii privind România.....

1. Libera circulație a persoanelor
2. Libera circulație a serviciilor.....
3. Libera circulație a capitalurilor.....
4. Politica în domeniul concurenței
- A. Ajutoarele fiscale
- B. Restructurarea sectorului siderurgic.....
5. Agricultură
- A. Legislația agricolă
- B. Legislația veterinară și fitosanitară
- I. Legislația veterinară.....
- II. Legislația fitosanitară.....
6. Politica în domeniul transporturilor.....
7. Impozitarea
8. Energia
9. Mediul
- A. Calitatea aerului
- B. Managementul deșeurilor.....
- C. Calitatea apei
- D. Poluarea industrială și managementul riscului.....

Apendicele A la anexa VII.....

Apendicele B la anexa VII.....

Anexa VIII: Dezvoltarea rurală (menționată la articolul 34 din protocol).....

Anexa IX: Angajamente speciale asumate și cerințe acceptate de România la încheierea negocierilor de aderare la 14 decembrie 2004 (menționată la articolul 39 din protocol).....

C. Act privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană.....

Partea întâi: Principii

Partea a doua: Adaptări ale tratatelor

Titlul I: Dispoziții instituționale

Titlul II: Alte adaptări

Partea a treia: Dispoziții permanente.....

Titlul I: Adaptări ale actelor adoptate de instituții.....

Titlul II: Alte dispoziții

Partea a patra: Dispoziții temporare

Titlul I: Măsuri tranzitorii.....

Titlul II: Dispoziții instituționale

Titlul III: Dispoziții financiare

Titlul IV: Alte dispoziții

Partea a cincea: Dispoziții privind punerea în aplicare a prezentului act.....

Titlul I: Compunerea instituțiilor și organelor.....

Titlul II: Aplicabilitatea actelor instituțiilor.....

Titlul III: Dispoziții finale.....

Anexe

Anexa I: Lista convențiilor și protocoalelor la care Bulgaria și România devin părți la data aderării [menționată la articolul 3 alineatul (3) din actul de aderare].....

Anexa II: Lista dispozițiilor *acquis*-ului Schengen, astfel cum este integrat în cadrul Uniunii Europene, precum și actele adoptate în temeiul acestuia sau conexe acestuia, care urmează să devină obligatorii și aplicabile pe teritoriul noilor state membre de la data aderării [menționată la articolul 4 alineatul (1) din actul de aderare].....

Anexa III: Lista menționată la articolul 19 din actul de aderare: adaptări ale actelor adoptate de instituții.....

1. Dreptul societăților comerciale.....
 - Drepturile de proprietate industrială
 - I. Marca de comerț comunitară
 - II. Certificatele suplimentare de protecție
 - III. Desenele și modelele industriale comunitare
2. Agricultură
3. Politica în domeniul transporturilor.....
4. Impozitarea.....

Anexa IV: Lista menționată la articolul 20 din actul de aderare: adaptări suplimentare ale actelor adoptate de instituții.....

- Agricultură
- A. Legislația agricolă
 - B. Legislația veterinară și fitosanitară

Anexa V: Lista menționată la articolul 21 din actul de aderare: alte dispoziții permanente.....

1. Dreptul societăților comerciale.....
2. Politica în domeniul concurenței
3. Agricultură.....
4. Uniunea vamală

Apendicele la anexa V

Anexa VI: Lista menționată la articolul 23 din actul de aderare: măsuri tranzitorii privind Bulgaria.....

1. Libera circulație a persoanelor
2. Libera circulație a serviciilor
3. Libera circulație a capitalurilor
4. Agricultură.....
 - A. Legislația agricolă
 - B. Legislația veterinară și fitosanitară
5. Politica în domeniul transporturilor
6. Impozitarea
7. Politica socială și ocuparea forței de muncă
8. Energia.....
9. Telecomunicațiile și tehnologia informației
10. Mediul.....
 - A. Calitatea aerului
 - B. Managementul deșeurilor
 - C. Calitatea apei
 - D. Poluarea industrială și managementul riscului

Apendicele la anexa VI

Anexa VII: Lista menționată la articolul 23 din actul de aderare: măsuri tranzitorii privind România.....

1. Libera circulație a persoanelor
2. Libera circulație a serviciilor
3. Libera circulație a capitalurilor
4. Politica în domeniul concurenței
- A. Ajutoarele fiscale
 - B. Restructurarea sectorului siderurgic
5. Agricultură.....
 - A. Legislația agricolă
 - B. Legislația veterinară și fitosanitară
 - I. Legislația veterinară
 - II. Legislația fitosanitară
6. Politica în domeniul transporturilor
7. Impozitarea
8. Energia.....

9. Mediul.....
 - A. Calitatea aerului
 - B. Managementul deșeurilor
 - C. Calitatea apei
 - D. Poluarea industrială și managementul riscului.....

Apendicele A la anexa VII

Apendicele B la anexa VII

Anexa VIII: Dezvoltarea rurală (menționată la articolul 34 din actul de aderare).....

Anexa IX: Angajamente speciale asumate și cerințe acceptate de către România la încheierea negocierilor de aderare la 14 decembrie 2004 (menționată la articolul 39 din actul de aderare).....

Actul final

- I. Textul Actului final
- II. Declarații.....
 - A. Declarațiile comune ale actualelor state membre
 1. Declarația comună privind libera circulație a lucrătorilor: Bulgaria.....
 2. Declarația comună privind leguminoasele pentru boabe: Bulgaria
 3. Declarația comună privind libera circulație a lucrătorilor: România
 4. Declarația comună privind dezvoltarea rurală: Bulgaria și România
 - B. Declarația comună a actualelor state membre și a Comisiei
5. Declarația comună privind pregătirile Bulgariei și ale României pentru aderare.....

- C. Declarația comună formulată de diferite state membre actuale.....
- 6. Declarația comună a Republicii Federale Germania și a Republicii Austria privind libera circulație a lucrătorilor: Bulgaria și România.....
- D. Declarația Republicii Bulgaria
- 7. Declarația Republicii Bulgaria privind utilizarea alfabetului chirilic în cadrul Uniunii Europene
- III. Schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Republica Bulgaria și România privind procedura de informare și consultare pentru adoptarea anumitor hotărâri și a altor măsuri care urmează a fi luate în cursul perioadei premergătoare aderării